

Súd: Okresný súd Brezno  
Spisová značka: 7C/92/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6314204254  
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 12. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Gavalcová  
ECLI: ECLI:SK:OSBR:2015:6314204254.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Brezno, samosudkyňou JUDr. Alicou Gavalcovou, v právnej veci žalobcu EOS KSI Slovensko, s.r.o., IČO: 35 724 803, so sídlom Pajštúnska 5, Bratislava, zast. TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., IČO: 36 613 843, so sídlom Pajštúnska 5, Bratislava proti žalovanej Y. D., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom Z. XX, L. o zaplatenie 2.162,90 Eur s prísl., takto

### rozhodol:

I. Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi 1.090,52 Eur, a to v pravidelných mesačných splátkach každá vo výške 20,- Eur, vždy do 15. dňa v príslušnom mesiaci, prvýkrát počnúc mesiacom január 2016 bezhotovostne na účet žalobcu s tým, že v prípade omeškania sa čo i len s jednou splátkou stane sa splatný celý dlh naraz.

II. Vo zvyšku súd žalobný návrh z a m i e t a .

III. Žiaden z účastníkov n e m á nárok na náhradu trov konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Podaným návrhom sa pôvodný žalobca domáhal voči žalovanej zaplatenia sumy 2.162,90 Eur s príslušenstvom, a to titulom vrátenia zostatku finančných prostriedkov, ktoré spol. Consumer Finance Holding, a.s. poskytla žalovanej na základe Zmluvy o pôžičke č. XXXXXXX (ďalej len "Zmluva") zo dňa XX.XX.XXXX. Podľa Zmluvy sa žalovaná zaviazala vrátiť poskytnutú sumu v 41 mesačných splátkach, každá vo výške 93,95 Eur. Vzhľadom na to, že žalovaná čerpala poskytnuté prostriedky, ale nesplácala poskytnutú sumu riadne a včas, vyzval ju pôvodný žalobca listom zo dňa 25.05.2011 k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Žalovaná napriek tomu dlžnú sumu nezaplatila, preto sa pôvodný žalobca domáhal svojho nároku súdnou cestou.

Uznesením č. k. 7C/92/2014-22 zo dňa 22.10.2014 súd pripustil zmenu účastníka na strane žalobcu tak, že namiesto Consumer Finance Holding a.s. vstúpil do konania EOS KSI Slovensko, s.r.o.

Súd doručil žalovanej do vlastných rúk opis návrhu spolu s prílohami. Žalovaná podaním doručeným súdu dňa 01.10.2015 súhlasila s tým, aby bolo vo veci rozhodnuté bez nariadenia pojednávania. K vyjadreniu priložila Rozhodnutie Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Brezno, ktorým bola žalovanej priznaná pomoc v hmotnej núdzi v sume 98,30 Eur mesačne od 01.05.2015, Oznámenie o výplate dôchodku v sume 182,70 Eur mesačne, Lekársky posudok zo dňa 02.07.2013.

Súd nariadil vo veci pojednávanie na deň 15.12.2015, na ktoré predvolal účastníkov konania. Právny zástupca žalobcu na pojednávaní zotrval na podanom návrhu, žiadal, aby súd vyhovel návrhu a zaviazal žalovanú na zaplatenie žalovanej sumy, pre prípad úspechu si uplatnil náhradu trov konania.

Zároveň na otázku súdu uviedol, že žalovaná uhradila celkom podľa prehľadu splátok sumu 1.612,60 Eur.

Žalovaná na pojednávaní uviedla, že by dlžnú sumu zaplatila, ale nemá z čoho. Nevedela uviesť koľko presne už zaplatila. Jej čistý príjem tvorí invalidný dôchodok vo výške 182,- Eur mesačne. Býva v rodinnom dome so svojimi synmi, ktorí sú síce dospelí, ale sú nezamestnaní. Maximálna suma, ktorú by mohla vzhľadom na nedostatok peňažných prostriedkov zaplatiť je 20,- Eur mesačne s tým, že by platila od januára 2016.

Súd vykonal dokazovanie listinnými dokladmi nachádzajúcimi sa v súdnom spise sp. zn. 7C/92/2014, najmä návrhom na začatie konania, zmluvou o pôžičke, všeobecnými obchodnými podmienkami, výzvou na zaplatenie dlžnej sumy, doručenkou, zmluvou o postúpení pohľadávok, prehľadom splátok a úhrad, výsluchom účastníkov konania a návrhu žalobcu v časti vyhovel.

Podľa § 1 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch (v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy), tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa § 2 ods. 1 písm. a) zákona č. 258/2001 Z.z., na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 4 ods. 2 písm. g), k) zákona č. 258/2001 Z.z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať tieto náležitosti: konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru a priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok

Podľa § 4 ods. 3 zákona č. 258/2001 Z.z., pri nespnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

- a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo
- b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov..

Z vykonaného dokazovania považoval súd za preukázané, že spol. Consumer Finance Holding a.s. uzavrela so žalovanou dňa XX.XX.XXXX zmluvu o pôžičke. Na základe tejto zmluvy poskytol pôvodný žalobca žalovanej sumu 2.703,12 Eur, ktorú sa táto zaviazala splatiť v 41 mesačných splátkach po 93,95 Eur mesačne, pri RPMN vo výške 24,01 %, úrokovej sadzbe vo výške 24,01 %, pri neurčenej výške priemernej hodnoty RPMN a celkovej sume pôžičky 3.851,95 Eur. Pôvodný žalobca výzvou zo dňa 25.05.2011 vyzval žalovanú na úhradu dlžnej sumy 1.952,76 Eur v lehote 5 dní od doručenia výzvy. Žalovaná dlžnú sumu neuhradila, preto sa pôvodný žalobca domáhal svojho nároku súdnou cestou.

Zákon č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy ustanovoval náležitosti, ktoré musí obsahovať zmluva o spotrebiteľskom úvere. Zároveň v prípade vymenovaných náležitostí ustanovoval, že ak chýbajú, považuje sa úver za poskytnutý bez úroku a bez poplatkov.

Súd má za to, že zmluva uzavretá medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou neobsahuje jasné a presné vyjadrenie konečnej splatnosti úveru. Konečná splatnosť, teda konkrétny dátum splatnosti poslednej splátky nie je v zmluve uvedený, je uvedené iba 41 mesiacov. Vo všeobecných obchodných podmienkach, ktoré sú podľa textu zmluvy jej neoddeliteľnou súčasťou v čl. 6 bod 6.1 je uvedené, že klient je povinný riadne a včas splácať poskytnutú pôžičku v pravidelných mesačných splátkach v sume a termínoch určených splátkovým kalendárom, inak v sume a termínoch uvedených v zmluve alebo vo všeobecných obchodných podmienkach. V bode 6.2 je uvedené, že ak nie je stanovené inak, splátky sú splatné do 20. dňa v príslušnom kalendárnom mesiaci a v bode 6.4 je uvedené, že prvá splátka je splatná nasledujúci mesiac po uzatvorení zmluvy, pokiaľ nie je dohodnuté inak. Priamo v zmluve neboli

presne určené termíny splátok. Ani z textu všeobecných obchodných podmienok nie je možné zistiť presný termín splátok (je uvedené do 20. dňa v mesiaci, takže z tohto textu vyplýva, že to mohlo byť kedykoľvek od 1. do 20. dňa v mesiaci). Z takto uvedeného znenia nie je možné presne zistiť presný termín splátok ani deň poslednej splátky. Z týchto dôvodov má súd za to, že zmluva neobsahuje ani presný údaj o konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru a tiež ani údaj o priemernej hodnote RPMN. Poskytnutý úver súd preto posudzoval ako úver poskytnutý bez úroku a bez poplatku.

Z predloženej platobnej histórie vyplýva, že žalovaná uhradila splátky v celkovej výške 1.612,60 Eur, čo potvrdil aj žalobca na pojednávaní, a čo nevyvrátila ani žalovaná. Rozdiel medzi poskytnutou sumou vo výške 2.703,12 Eur a zaplatenou sumou vo výške 1.612,60 Eur predstavuje sumu 1.090,52 Eur, ktorú súd žalobcovi priznal.

V prevyšujúcej časti súd návrh vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti zamietol.

Podľa § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo. O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p. a to, že žiaden z účastníkov konania nemá nárok na náhradu trov konania. Žalobca návrhom doručeným súdu dňa 19.05.2014 žiadal súd, aby zaviazal žalovanú na zaplatenie sumy 2.162,90 Eur s prísl. Súd týmto rozhodnutím zaviazal žalovanú zaplatiť žalobcovi sumu 1.090,52 Eur, vo zvyšku (t.j. v časti istiny vo výške 1.072,38 Eur s prísl.) súd návrh žalobcu zamietol. Vzhľadom na skutočnosť, že pomer úspechu a neúspechu bol u oboch účastníkov konania približne rovnaký, súd vyslovil, že žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania.

Súd povolil žalovanej splatiť dlh voči žalobcovi v splátkach v zmysle § 160 ods. 1 O.s.p., pretože žalovaná súdu preukázala, že nemá dostatok finančných prostriedkov, aby dlh voči žalobcovi zaplatila naraz.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne v dvoch vyhotoveniach, prostredníctvom podpísaného súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje a nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- v konaní došlo k vadám uvedených v § 221 ods. 1 O.s.p.,
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a O.s.p. )
- rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný nesplní dobrovoľne, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa zák. č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v platnom znení.